

AOV - Agentur für die Verfahren und die Aufsicht  
im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und  
Lieferaufträge



EVS A- Einheitliche Vergabestelle Bauaufträge

ACP - Agenzia per i procedimenti e la vigilanza in  
materia di contratti pubblici di lavori, servizi e  
Forniture

SUA L – Stazione Unica Appaltante Lavori

**Code der Ausschreibung:**

**AOV/SUA L 018/2018 - KH BZ  
Lieferung und Montage von  
Betten, Krankentragen, Schemel und Sessel**

**ERKENNUNGSCODE CIG:  
75410363C5**

**Codice gara:**

**AOV/SUA L 018/2018 - OPEDALE BZ  
Fornitura e montaggio di lettini, barelle,  
sgabelli e poltrone**

**CODICE CIG:  
75410363C5**

**Mitteilung Nr. 1**

**Berichtigung der  
Ausschreibungsbedingungen**

Die Ausschreibungsbedingungen werden wie  
folgt geändert:

Seite 65:

**Alter Text**

**1.2 Anormale Angebote**

Der einzige Verfahrensverantwortliche (RUP)  
überprüft gemäß Art. 30, Abs. 1 und 2 L.G. Nr.  
16/2015 die Angemessenheit der Angebote und  
bewertet, ob diese ungewöhnlich niedrig  
erscheinen.

In diesem Falle werden die Angebote im Sinne  
des Art. 97 Abs. 1, 4, 5, 6 und 7 GvD 50/2016  
von Seiten derselben Vergabestelle auf das  
Vorliegen einer Anomalie hin bewertet.

**Korrigierter Text:**

**1.2 Anormale Angebote**

Der einzige Verfahrensverantwortliche (RUP)  
überprüft die Angemessenheit der Angebote  
gemäß Art. 30, Abs. 1 und 2 L.G. Nr. 16/2015  
und der durch Beschluss der Landesregierung  
Nr. 779, vom 07/08/2018 angenommenen  
„Anwendungsrichtlinie betreffend die Formeln für  
die Berechnung der ungewöhnlich niedrigen  
Angebote sowie des automatischen  
Ausschlusses“.

Auf jeden Fall kann der einzige  
Verfahrensverantwortliche (RUP), unabhängig  
von den Ergebnissen der Anwendung der

**Comunicazione n. 1**

**Rettifica disciplinare di gara**

Il disciplinare viene modificato come segue:

Pagina 65:

**Testo vecchio:**

**1.2 Offerte anomale**

Il RUP procede a valutare la congruità delle  
offerte, se queste appaiono anormalmente basse  
ai sensi dell'art. 30, commi 1 e 2, L.P. n. 16/2015.  
In tal caso le offerte sono assoggettate alla  
verifica dell'anomalia da parte dello stesso ente  
committente ai sensi dell'art. 97 comma 1, 4, 5, 6  
e 7 del D.Lgs. n. 50/2016.

**Testo corretto:**

**1.2 Offerte anomale**

Il RUP procede a valutare la congruità delle  
offerte, ai sensi dell'art. 30, commi 1 e 2, L.P. n.  
16/2015 e della "Linea guida concernente le  
formule per il calcolo dell'anomalia delle offerte  
ed esclusione automatica" adottata con  
deliberazione della Giunta Provinciale n. 779 del  
07/08/2018.

In ogni caso, indipendentemente dai risultati  
dell'applicazione del calcolo di cui alla sopra  
citata Linea Guida, qualora il RUP, nell'esercizio



Rechnung gemäß der obengenannten Richtlinie, das Unterverfahren des ungewöhnlich niedrigen Angebotes auch dann einleiten, wenn er den gebotenen Preis rein auf Grundlage seines Ermessens für ungewöhnlich niedrig befindet.

Im Fall der Einleitung des Unterverfahrens des ungewöhnlich niedrigen Angebotes, werden die Angebote im Sinne des Art. 97 Abs. 1, 4, 5, 6 und 7 GvD 50/2016 von Seiten derselben Vergabestelle auf das Vorliegen einer Anomalie hin bewertet.

Die Vergabestelle

del suo potere discrezionale, ritenga anomalo il prezzo offerto, può attivare il subprocedimento di anomalia.

In caso di attivazione del subprocedimento di anomalia le offerte sono assoggettate alla verifica dell'anomalia da parte dello stesso ente committente ai sensi dell'art. 97 comma 1, 4, 5, 6 e 7 del D.Lgs. n. 50/2016.

La Stazione appaltante

## Papierausdruck für Bürgerinnen und Bürger ohne digitales Domizil

(Artikel 3-bis Absätze 4-bis, 4-ter und 4-quater des gesetzesvertretenden Dekretes vom 7. März 2005, Nr. 82)

Dieser Papierausdruck stammt vom Originaldokument in elektronischer Form, das von der unterfertigten Verwaltung gemäß den geltenden Rechtsvorschriften erstellt wurde und bei dieser erhältlich ist.

Der Papierausdruck erfüllt sämtliche Pflichten hinsichtlich der Verwahrung und Vorlage von Dokumenten gemäß den geltenden Bestimmungen.

Das elektronische Originaldokument wurde mit folgenden digitalen Signaturzertifikaten unterzeichnet:

Name und Nachname / nome e cognome: SABINA SCIARRONE

Steuernummer / codice fiscale: IT:SCRSBN73L42A952N

certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2

Seriennummer / numero di serie: 16396f

unterzeichnet am / sottoscritto il: 16.08.2018

\*(Die Unterschrift der verantwortlichen Person wird auf dem Papierausdruck durch Angabe des Namens gemäß Artikel 3 Absatz 2 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 12. Februar 1993, Nr. 39, ersetzt)

Am 16.08.2018 erstellte Ausfertigung

## Copia cartacea per cittadine e cittadini privi di domicilio digitale

(articolo 3-bis, commi 4-bis, 4-ter e 4-quater del decreto legislativo 7 marzo 2005, n. 82)

La presente copia cartacea è tratta dal documento informatico originale, predisposto dall'Amministrazione scrivente in conformità alla normativa vigente e disponibile presso la stessa.

La stampa del presente documento soddisfa gli obblighi di conservazione e di esibizione dei documenti previsti dalla legislazione vigente.

Il documento informatico originale è stato sottoscritto con i seguenti certificati di firma digitale:

\*(firma autografa sostituita dall'indicazione a stampa del nominativo del soggetto responsabile ai sensi dell'articolo 3, comma 2, del decreto legislativo 12 febbraio 1993, n. 39)

Copia prodotta in data 16.08.2018